

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" OOO "PROMCHIMPROEKT"		ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL		ЗТП ITP	
ОАО "Славнефть-ЯНОС". г. Ярославль Межцеховые коммуникации, Тит.55/4,90 JSC "Slavneft-YANOS". Yaroslavl Interdepartmental communications, title 55/4,90					
Изм. / Rev. Лист / Page		Изм. / Rev.		Лист / Page	
0					
1	X	29			
2	X	30			
3	X	31			
4	X	32			
5		33			
6		34			
7		35			
8		36			
9		37			
10		38			
11		39			
12		40			
13		41			
14		42			
15		43			
16		44			
17		45			
18		46			
19		47			
20		48			
21		49			
22		50			
23		51			
24		52			
25		53			
26		54			
27		55			
28		56			
Ревизии / Revisions			Согласовано / Adjusted		
Изм. Rev.	№ документа № of document	Сектор Sector	АСУТП, КИП и электрики ASUTP, KIP and electrician	Дата Date	Отдел Department
		Исполнил Writer	Нач. сектора Chief of sector		Отдел Department
					Отдел Department
					Открытое акционерное общество "Славнефть-Ярославнефтеоргсинтез" К ПРОИЗВОДСТВУ Начальник ОПНР (подпись, расшифровка) 19 12 2012 г. ③
Утвердил Approved Н. контроль Verified Проверил Checked Разработал Designed			A. Popov E. Kalinina S. Semenov S. Stepicheva	17747-55/4,90-ATX-ЗТП-61 17747-55/4,90-ATX-ITP-61 (*) ПНЕВМОПРИВОД ПОВОРОТНЫХ ЗАСЛОНОВ PNEUMATIC ACTUATOR FOR BUTTERFLY DAMPERS	
Стадия/Stage		Лист / Page	Листов / Amount		
P		1	4		
ПРОМХИМ ПРОЕКТ					

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" ООО "PROMCHIMPROEKT"	ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL	ЗТП ИТР
---	---	--------------------------

ДАННЫЙ ЗАПРОС КАСАЕТСЯ ПОСТАВКИ СЛЕДУЮЩЕГО ОБОРУДОВАНИЯ, УСЛУГ И ДОКУМЕНТАЦИИ :
 THE INQUIRY CONCERNS SUPPLY OF THE FOLLOWING EQUIPMENT, SERVICES AND DOCUMENTATION :

ПУНКТ POINT	ОПИСАНИЕ DESCRIPTION	КОЛ-ВО QTE	ЦЕНА ЗА ЕДИНИЦУ PRICE FOR UNIT (NOTE 1)	ЦЕНА ОБЩАЯ TOTAL PRICE (NOTE 1)
1.	Пневмопривод поворотных заслонок в соответствии с опросным листом 17747-55/4,90-АТХ-ОЛ-61 <i>Pneumatic actuator for butterfly dampers correspond to specification 17747-55/4,90-ATX-SP-61</i>	1 1		
2.	Комплект технической документации и чертежей в соответствии с таблицей (см. стр. 4) <i>Set of technical documentation and drawings in accordance with th etable (see page 4)</i>	1 экз 1 set		

(1) - ЗАПОЛНЯЕТ ПОСТАВЩИК / TO BE FILLED BY VENDOR

ПНЕВМОПРИВОД ПОВОРОТНЫХ ЗАСЛОНОК PNEUMATIC ACTUATOR FOR BUTTERFLY DAMPERS	17747-55/4,90-АТХ-ЗТП-61 17747-55/4,90-АТХ-ИТР-61 (*)	ЛИСТ PAGE 2	ИЗМ. REV. 0
--	--	-------------------	-------------------

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ"
ООО "PROMCHIMPROEKT"

ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ
INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL

ЗТП
ИТР

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТАЦИИ, НАПРАВЛЯЕМОЙ ИЛИ АННУЛИРУЕМОЙ НАСТОЯЩИМ ИЗМЕНЕНИЕМ
LIST OF DOCUMENTS ATTACHED OR CANCELLED BY THE PRESENT ISSUE

ДОКУМЕНТ / DOCUMENT			Прилагаемая изменяемая документация ATTACHED	Аннулируемая документация CANCELLED
НАИМЕНОВАНИЕ / DESIGNATION	НОМЕР / NUMBER	Рев. Rev.		
Опросный лист на пневмопривод заслонок	17747-55/4,90- ATX-ОЛ-61	0		
<i>Pneumatic actuator for dampers specification</i>	17747-55/4,90- ATX-SP-61	0		
Требования к документации Поставщика	17747-55/4,90- ATX-ОЛ-00	0		
<i>Requirements for Suppliers technical Documentation</i>	17747-55/4,90- ATX-SP-00	0		

ПРИМЕЧАНИЯ / NOTES

ПНЕВМОПРИВОД ПОВОРОТНЫХ ЗАСЛОНОК
PNEUMATIC ACTUATOR FOR BUTTERFLY DAMPERS

17747-55/4,90-ATX-ЗТП-61
17747-55/4,90-ATX-ИТР-61(*)

ЛИСТ	ИЗМ
PAGE	REV
3	0

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ"
ООО "PROMCHIMPROEKT"

ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ
INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL

ЗТП
ИТР

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ ПОСТАВЩИКА
LIST OF DOCUMENTS REQUIRED FROM THE SUPPLIER

ПУНКТ ITEM	НАИМЕНОВАНИЕ DESIGNATION	КОЛ-ВО С	ПОСЛЕ ЗАКАЗА / AFTER ORDERING			
		ПРЕДЛОЖ. (1)	ДЛЯ УТВЕРЖДЕНИЯ		ФИНАЛЬНАЯ	
		QUANTITY	FOR APPROVAL		FINAL ISSUE	
		WITH BID	КОЛ.-ТИП (1)	СРОК (2)	КОЛ.-ТИП (1)	СРОК (2)
		NOTE 1	QTE-TYPE (1)	DELIV.TIME (2)	QTE-TYPE (1)	DELIV.TIME (2)
1	ГАБАРИТНЫЙ И УСТАНОВОЧНЫЙ ЧЕРТЁЖ DIMENSIONAL AND INSTALLATION DRAWING	2 - C	3 - C	4 - W	6 - C	
2	СБОРОЧНЫЙ ЧЕРТЁЖ И РАЗРЕЗЫ ARRANGEMENT DRAWING	2 - C	3 - C	4 - W	6 - C	
3	ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ GENERAL TECHNICAL DATA	2 - C	3 - C	4 - W	6 - C	
4	ПЕРЕЧЕНЬ ЭЛЕМЕНТОВ PARTS SCHEDULE	2 - C	3 - C	4 - W	6 - C	
5	СХЕМА ВНЕШНИХ СОЕДИНЕНИЙ ELECTRIC OR PNEUMATIC HOOK-UP DRAWING	2 - C	3 - C	4 - W	6 - C	
6	СХЕМА ВНУТРЕННИХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ INTERNAL WIRING DIAGRAM	2 - C	-	-	6 - C	
7	ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ (на все технические устройства) TECHNICAL PASSPORT (all technical devices)	-	-	-	4 - C	
8	ЕВРОП. СЕРТИФ. О ПРИМЕН. В СИСТЕМАХ БЕЗОПАСНОСТИ (IEC 61508) EUROPEAN CERTIFICATE FOR USE IN ESD SYSTEMS (IEC 61508)	-	-	-	6 - C	
9	СЕРТИФИКАТЫ СООТВЕТСТВИЯ ACCEPTANCE CERTIFICATES, MILL CERTIFICATES	-	-	-	6 - C	
10	ПРОТОКОЛЫ ЗАВОДСКИХ ИСПЫТАНИЙ TEST REPORTS	-	-	-	6 - C	
11	ИНСТР. ПО МОНТ., ПУСКУ, ЭКСПЛ. И ТЕХ. ОБСЛУЖИВ. INSTALL., START-UP, OPER. AND MANUAL INSTRU.	-	-	-	6 - C	
12	ПРОЦЕДУРА И СЕРТИФИКАТ СВАРКИ WELDING PROCEDURE AND WELD. TEST CERTIFICATE	-	-	-	6 - C	
13	ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ НА ПЕРИОД ПУСКА И ДЛЯ ДВУХ ЛЕТ ЭКСПЛУАТАЦИИ LIST OF SPARE PARTS FOR START-UP PERIOD AND FOR TWO YEARS OPERATION	2 - C	3 - C	-	6 - C	
14	ПРОЦЕДУРА ПРИЁМКИ FACTORY ACCEPTANCE TEST PROCEDURE	-	-	-	-	
15	ПРОЦЕДУРА ТЕСТИРОВАНИЯ PERFORMANCE TEST PROCEDURE	-	-	-	2 - C	
16	ПРОТОКОЛ ПРИЁМКИ FACTORY ACCEPTANCE TEST REPORT	-	-	-	6 - C	
17	СЕРТИФ. СООТВ. ПО ВЗРЫВОЗАЩИТЕ РФ ACCEPTANCE EX-CERTIFICATE TO RF NORMS	-	-	-	6 - C	
18	СЕРТ. ФЕДАГЕНСТВА ПО ТЕХН. РЕГ. И МЕТРОЛ. РФ НА СР-ВА ИЗМ. ACCEPT. MEASUR. DEVICE CERT. OF RF FED. AGENCY OF TECH. AND METR.	2 - C	-	-	6 - C	
19	РАЗРЕШЕНИЕ НА ПРИМЕНЕНИЕ ВЫДАННОЕ ФЕДЕРАЛЬНОЙ СЛУЖБОЙ ПО ЭКОЛОГ., ТЕХНОЛОГ. И АТОМНОМУ НАДЗОРУ APPLICATION PERMIT ISSUED BY FEDERAL AGENCY OF ECOLOGICAL, TECHNOLOGICAL & ATOMIC CONTROL	2 - C	-	-	6 - C	

ПРИМЕЧАНИЯ / NOTES

(1) ТИП: С - КОПИЯ, Т - КАЛЬКА
TYPE: C - COPY, T - TRANSPARENT POLYESTER

(2) ДАТА И КОЛИЧЕСТВО НЕДЕЛЬ
DATE AND NUMBERS OF WEEKS

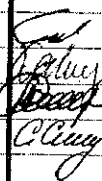

ПНЕВМОПРИВОД ПОВОРОТНЫХ ЗАСЛОНОК
PNEUMATIC ACTUATOR FOR BUTTERFLY DAMPERS

17747-55/4,90-ATX-ЗТП-61
17747-55/4,90-ATX-ИТР-61 (*)

ЛИСТ
PAGE
4

ИЗМ.
REV.
0

Этот документ является интеллектуальной собственностью ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" и не подлежит копированию и распространению без его согласия
This document is the intellectual property of ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" and shall not be disclosed to others or reproduced in any manner without its permission

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ"		ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION																	ОЛ SP				
ООО "PROMCHIMPROEKT"		ОАО "Славнефть-ЯНОС". г. Ярославль Межцеховые коммуникации, Тит.55/4,90 JSC "Slavneft-YANOS". Yaroslavl Interdepartmental communications, title 55/4.90																					
Изм. / Rev. Лист / Page		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Изм. / Rev. Лист / Page		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1		X										29											
2		X										30											
3		X										31											
4		X										32											
5		X										33											
6												34											
7												35											
8												36											
9												37											
10												38											
11												39											
12												40											
13												41											
14												42											
15												43											
16												44											
17												45											
18												46											
19												47											
20												48											
21												49											
22												50											
23												51											
24												52											
25												53											
26												54											
27												55											
28												56											
Ревизии / Revisions												Основание для изменения Basis for revisions								Утв. / Appr. by			
Изм. Rev.	Дата Date	Отдел Автоматизации Процессов Department Исполнил Writer				ОАП DAP Утвердил Approved				<div>Открытое акционерное общество "Славнефть-Ярославнефтеоргсинтез" К ПРОИЗВОДСТВУ Начальник ОПНР Инициалы, расшифровка " 20 г. 3</div>								Главный инженер проекта Project manager					
17747-55/4,90-АТХ-ОЛ-61 17747-55/4,90-АТХ-SP-61(*)												ПНЕВМОПРИВОД ПОВОРОТНЫХ ЗАСЛОНОВ PNEUMATIC ACTUATOR FOR BUTTERFLY DAMPERS								Стадия/Stage Р 1 5			
Утвердил Approved Н. контроль Verified Проверил Checked Разработал Designed		A. Popov E. Kalinina S. Semenov S. Stepicheva		 11.12 11.12 11.12																			

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" ООО "PROMCHIMPROEKT"	ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION	ОЛ SP						
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47	<p>1 УСТАНОВКА</p> <p>Данный опросный лист определяет поставку средств КИП и автоматики, а также вспомогательных материалов для межцеховых коммуникаций, Тит.55/4,90 ОАО "Славнефть-ЯНОС". г. Ярославль.</p> <p>UNIT</p> <p><i>The present specification defines the supply of instruments and supplementary materials for Interdepartmental communications, title 55/4,90 JSC "Slavneft-YANOS". Yaroslavl. Russia.</i></p> <p>2 МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ УСТАНОВКИ</p> <p>ТЕМПЕРАТУРА Абсолютная максимальная - плюс 37 °C Абсолютная минимальная - минус 46 °C Средняя температура наиболее теплого месяца - плюс 23,2 °C Средняя температура наиболее холодной пятидневки - минус 34 °C</p> <p>ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЛАЖНОСТЬ</p> <p>Наиболее теплого месяца - 74 % Наиболее холодного месяца - 83 %</p> <p>CLIMATIC CONDITIONS.</p> <p>TEMPERATURE. Absolute maximum - +37 °C Absolute minimum - -46 °C Average of the hottest month - +23,2 °C Average of the five coldest days - -34 °C</p> <p>RELATIVE HUMIDITY. The hottest month - 74% The coldest month - 83%</p> <p>3 ВНЕШНЯЯ ОКРАСКА</p> <p>Цвет поставляемого оборудования будет соответствовать стандартам Поставщика.</p> <p>PAINTING.</p> <p><i>The colour of the articles supplied shall be according to supplier's standards.</i></p> <p>4 ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ И ДОКУМЕНТАЦИЯ</p> <p>Каждый прибор должен поставляться с техническим паспортом. Содержание технического паспорта и требования к документации указаны в 17747-55/4,90-АТХ-ОЛ-00 "Требования к документации Поставщика." Перечень документов Поставщика содержится в 17747-55/4,90-АТХ-ЗТП-61 "Запрос на техническое предложение"</p> <p>TECHNICAL PASSPORT AND DOCUMENTATION</p> <p><i>The each instruments must be supplied with technical passport. The contents of technical passport and requirements for technical documentation see 17747-55/4,90-ATX-SP-00 "Requirements for suppliers technical documentation". List of documents required from the supplier see 17747-55/4,90-ATX-ITP-61 "Inquiry for technical proposal"</i></p>							
ПНЕВМОПРИВОД ПОВОРОТНЫХ ЗАСЛОНОК PNEUMATIC ACTUATOR FOR BUTTERFLY DAMPERS	17747-55/4,90-АТХ-ОЛ-61 17747-55/4,90-АТХ-SP-61(*)	<table border="1"> <tr> <td>ЛИСТ</td> <td>ИЗМ</td> </tr> <tr> <td>PAGE</td> <td>REV.</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>0</td> </tr> </table>	ЛИСТ	ИЗМ	PAGE	REV.	2	0
ЛИСТ	ИЗМ							
PAGE	REV.							
2	0							

5. ОБВЯЗКА ВОЗДУХОМ КИП.

Трубопроводы воздуха КИП будут изготовлены из медной трубки диаметром 8х1 мм с ПВХ покрытием или из нержавеющей стали, фитинги будут из нержавеющей стали.

INSTRUMENT AIR TUBING.

Air tubing for instrumentation shall be made of copper, 8x1 mm diameter, with PVC coating or stainless steel. Fittings will be of brass or stainless steel.

6. КАБЕЛЬНЫЕ САЛЬНИКОВЫЕ УПЛОТНЕНИЯ.

Электрические сальники будут поставлены металлическими, для кабелей диаметром 9 - 13 мм, в исполнении, соответствующем исполнению по взрывобезопасности вспомогательных устройств (соленоидный клапан, конечные выключатели и т.д.). Сальники должны иметь устройство для крепления и заземления брони кабеля.

CABLE GLANDS.


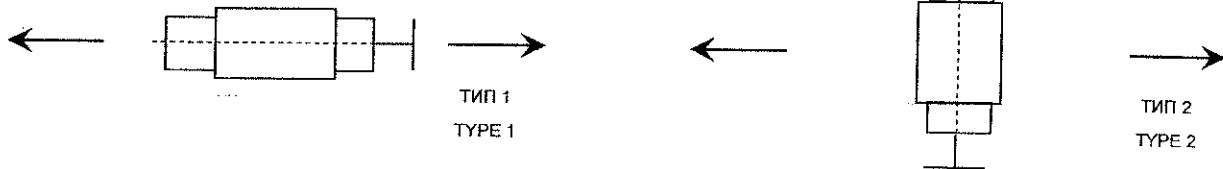
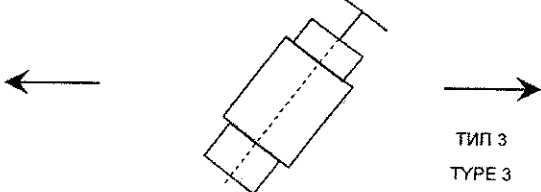
Glands supplied will be metal, for cable diameters of 9 - 13 mm and should have the explosion protection the same with the auxiliary devices (solenoid valve, limit switches etc.). Device for cable armour fixing and grounding shall be provided in glands construction.

7. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ.

В комплект поставки привода должны входить: обвязка воздухом КИП, воздушные фильтры-редукторы и манометры, соленоидные клапаны, конечные выключатели, ручные дублеры, фитинг для присоединения воздуха КИП установки к клапану.

SET OF SUPPLY.

Air tubing, filters-pressure reducers and pressure gauges, solenoid valves and limit switches with cable glands, hand weels and fitting for connection of the supply instrument air on the site to valves must be included into the set of supply.

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" ООО "PROMCHIMPROEKT"		ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION		ОЛ SP
1	КЛАПАН VALVE	ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИВОДА ACTUATOR FEATURES		
2	ВРЕМЯ СРАБАТЫВАНИЯ OPERATING TIME	(2)	ТИП ПРИВОДА ACTUATOR TYPE	ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ PNEUMATIC (1)
3	ПОЛОЖЕНИЕ ПРИ ОТСУТСТВИИ ЭНЕРГИИ (ВОЗДУХ И ПИТАНИЕ) POSITION IN CASE OF POWER FAILURE (AIR & ELECTRICITY)	ОТКРЫТ OPENED <input type="checkbox"/> КОД CODE FO ЗАКРЫТ CLOSED <input type="checkbox"/> FC ПОСЛЕД. ПОЛОЖЕНИЕ LOCKED <input checked="" type="checkbox"/> FL	КОЛИЧЕСТВО ДЕЙСТВИЙ NUMBER OF OPERATION	ВОЗДУХ КИП INSTRUMENT AIR
4	БУФЕРНАЯ ЕМКОСТЬ AIR VESSEL	ДА YES <input type="checkbox"/> НЕТ NO <input checked="" type="checkbox"/>	КОНЕЧНЫЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛИ LIMIT SWITCHES	3,5 - 4 kgf/cm ²
5	ХАРАКТЕРИСТИКА БУФЕРНОЙ ВОЗДУШНОЙ ЕМКОСТИ AIR VESSEL FEATURES		ОТКР. OPEN <input type="checkbox"/> ЗАКР. CLOSE <input checked="" type="checkbox"/>	(3)
6	РАЗМЕРЫ DIMENSIONS	(mm)	КАБЕЛЬНЫЕ САЛЬНИКИ CABLE GLANDS	ДА, КОМПЛЕКТ YES, ONE SET <input checked="" type="checkbox"/>
7	КОЛИЧЕСТВО ХОДОВ ОПРЕДЕЛ. ЕМКОСТЬ NUMBER OF OPERAT. TO DEFINE CAPACITY	МИН. MAX.	ЭЛЕКТРОКЛАПАНЫ SOLENOID VALVE(S)	2 ШТУКИ PCS
8	ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА AIR PRESSURE	МИН. МАКСИМ. MAX.	ПЕРМЕТИЧНОСТЬ WEATHER PROOF	IP54 min
9	ПРИНАДЛЕЖНОСТИ С ЕМКОСТЬЮ ACCESSORIES WITH VESSEL	ДА YES <input type="checkbox"/> НЕТ NO <input checked="" type="checkbox"/>	ВЗРЫВОЗАЩ. EXPLOS. PROOF	EExd II CT6
10	КОД ДЕЙСТВИЯ ACTION CODE		ПЕРМЕТИЧНОСТЬ WEATHER PROOF	IP54 min
11	SA ПРОСТОЕ ДЕЙСТВИЕ SIMPLE ACTION <input type="checkbox"/>		ВЗРЫВОЗАЩ. EXPLOS. PROOF	EExd II CT6
12	DA ДВОЙНОЕ ДЕЙСТВИЕ DOUBLE ACTION <input checked="" type="checkbox"/>		ПИТАНИЕ ЭЛЕКТРОКЛАПАНА SOLENOID VALVE POWER SUPPLY	24 V DC
13	R РУЧНОЙ ДУБЛЕР HANDWHEEL <input checked="" type="checkbox"/>		ПОТРЕБЛ. МОЩН. ЭЛЕКТРОКЛАПАНА SOLENOID VALVE CONSUMPTION	(1)
14			ВОЗВРАТ ПРУЖИНОЙ RETURN BY SPRING	ДА YES <input type="checkbox"/> НЕТ NO <input checked="" type="checkbox"/>
15			ПНЕВМОРАСПРЕДЕЛИТЕЛЬ PNEUMATIC DISTRIBUTOR	ДА YES <input type="checkbox"/> НЕТ NO <input checked="" type="checkbox"/>
16			3-х ХОДОВОЙ КЛАПАН 3-WAY VALVE	ДА YES <input type="checkbox"/> НЕТ NO <input checked="" type="checkbox"/>
17			ОБРАТНЫЙ КЛАПАН CHECK VALVE	ДА YES <input type="checkbox"/> НЕТ NO <input checked="" type="checkbox"/>
18			ОГРАНИЧИТЕЛЬ РАСХОДА FLOW LIMITER	ОТКР. OPEN <input type="checkbox"/> ЗАКР. CLOSE <input checked="" type="checkbox"/>
19			БЛОКИРУЮЩЕЕ РЕЛЕ LOCK OUT RELAY	ДА YES <input type="checkbox"/> НЕТ NO <input checked="" type="checkbox"/>
20			ФИЛЬТР-РЕГУЛЯТОР FILTER - REDUCER VALVE	ДА YES <input checked="" type="checkbox"/> НЕТ NO <input type="checkbox"/>
21			КОРОбКА СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ JUNCTION BOX	ДА YES <input type="checkbox"/> НЕТ NO <input checked="" type="checkbox"/>
22			КАБЕЛЬНЫЕ ВВОДА (ВЫХОДНЫЕ) CABLE INPUTS	ШТ. NUM.
23				
24				
25				
26				
27				
ОРИЕНТАЦИЯ ПРИВОДА ACTUATOR ORIENTATION				
ПОЛОЖЕНИЕ КЛАПАНА VALVE ORIENTATION				
				
ОРИЕНТАЦИЯ ПРИВОДА ACTUATOR ORIENTATION (1)				
				
				
ПРИМЕЧАНИЯ: NOTES:				
1 - УТОЧНЯЕТСЯ ПОСТАВЩИКОМ PRECISED BY VENDOR				
2 - ТРЕБОВАНИЯ КО ВРЕМЕНИ СРАБАТЫВАНИЯ СМОТРИ ОПРОСНЫЙ ЛИСТ MAXIMUM STROKE TIME SEE SPECIFICATION				
3 - ДЛЯ КОНЕЧНЫХ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕЙ КОНТАКТЫ ДОЛЖНЫ БЫТЬ МЕХАНИЧЕСКОГО ТИПА FOR LIMIT SWITCHES CONTACTS WILL BE MECHANICAL TYPE				
4 - КАБЕЛЬНЫЕ САЛЬНИКИ ДОЛЖНЫ ИМЕТЬ УСТРОЙСТВО ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ И ЗАЗЕМЛЕНИЯ БРОНИ КАБЕЛЯ D _{наруж} = 9-13мм. DEVICE FOR CABLE ARMOUR (D _{outside} = 9-13mm) FIXING AND GROUNDING SHALL BE PROVIDED IN GLANDS CONSTRUCTION				
5 - ЗАКАЗ ПОВОРОТНЫХ ЗАСЛОНОВ ВЫПОЛНЕН В ПРОЕКТЕ 17747-55/4,90-TM. THE BUTTERFLY DAMPERS WILL BE ORDERED IN THE PROJECT 17747-55/4,90-TM				
ИЗГОТОВИТЕЛЬ MANUFACTURER				
ПНЕВМОПРИВОД ПОВОРОТНЫХ ЗАСЛОНОВ PNEUMATIC ACTUATOR FOR BUTTERFLY DAMPERS			17747-55/4,90-ATX-ОЛ-61 17747-55/4,90-ATX-SP-61(*)	ЛИСТ PAGE 4
				ИЗМ. REV. 0

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ"		ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION										ОЛ SP	
ЕДИНИЦА UNITS		ДАВЛЕНИЕ PRESSURE ТЕМПЕРАТУРА TEMPERATURE		kg.f/cm ² °C		GAGE		<input checked="" type="checkbox"/> АБСОЛЮТНОЕ ABSOLUTE		<input type="checkbox"/> ПЛОТНОСТЬ DENSITY		kg/m ³	
ПОРЯДК. НОМЕР ORDER №	ПОЗИЦИЯ TAG NUMBER	СРЕДА FLUID	УСЛОВНЫЙ ЛИНИИ LINE (mm)	РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ OPERATING CONDITIONS				КОД ТИПА ДЕЙСТ. ACTION TYPE CODE	ВРЕМЯ СРАБАТЫВ. НЕ БОЛЕЕ (СЕК) STROKE TIME (SEC) MAX	ТИП ОРИЕНТ. ПРИВОДА TYPE ACTUAT. ORIENT.	ЗАВОДСКОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ ПРИВОДА MANUFACTURERS ACTUATOR NAME (1)	ПРИМ. Ч. REMARKS	ИМЕНЕНИЕ REVISION
				ДАВЛЕНИЕ PRESSURE		ТЕМПЕРАТУРА TEMPERATURE							
				ΔP НА ЗАКР. КЛАПАНА CLOS. VAL	РАСЧЕТ. DESIGN	РАБОЧ. OPER.	РАСЧЕТ. DESIGN						
1	NSA I-7003	сырая нефть	500	0,5	3	20	20	DA	R	12			
ПРИМЕЧАНИЯ: NOTES:													
<p>См. Рис. 5 - 25.12.12</p> <p><i>[Signature]</i></p>													
ПНЕВМОПРИВОД ПОВОРОТНЫХ ЗАСЛОНОВ PNEUMATIC ACTUATOR FOR BUTTERFLY DAMPERS								17747-55/4,90-ATX-ОЛ-61 17747-55/4,90-ATX-SP-61(*)				ЛИСТ PAGE	ИЗМ. REV.
												5	0